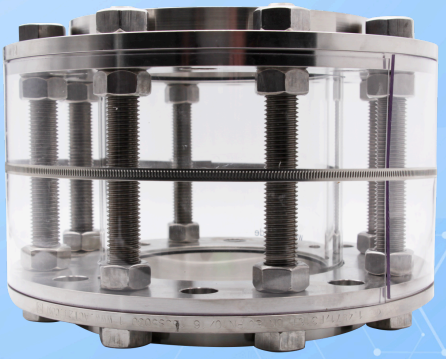
Rohrschauglas Typ 620 PN 10/16

mit Flanschanschlüssen nach DIN EN 1092-1

Typ 620



-

USAGE

Rohrschaugläser dienen der Beobachtung von Füllungen und Strömung in Rohrleitungen. Das Schauglas ermöglicht eine zuverlässige 360° Überwachung der Funktion und der Leistung einzelner Apparate sowie von ganzen Anlagen. Das Rohrschauglas Typ 620 ist mit beidseitigen Flanschen passend zu DIN EN 1092-1 - PN 10/16 bis DN 150 ausgeführt. Nennweiten ab DN 200 sind passend zu DIN EN 1092-1 PN 10 ausgeführt.

Betriebsbedingung	
Temperatur: (abhängig von Glas und Dichtung)	bis 300 °C[1] mit Borosilikatglas 3.3
Druck:	≤ 16[2] barü
1) Höher auf Anfrage 2) Höher siehe Typ 670 / 671	

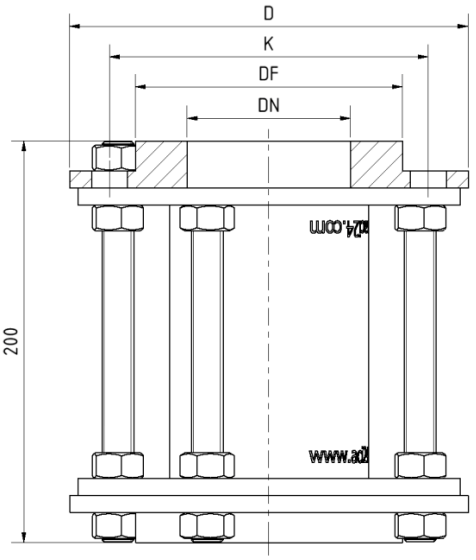
Werkstoffe	
Flansche:	1.4571
Glaszylinder:	Borosilikatglas 3.3
Dichtung[3]:	PTFE; FKM; NBR; C4400; Silikon; EPDM; Graphit
Gewindestangen und Muttern:	A4-70
Sondermaterialien auf Anfrage	

3) Siehe „INFO Dichtungen“

INSTALLATION NOTE

Es sind Dichtungen zu verwenden, die exakt zu den Dichtflächen passen. Der Schraubenwerkstoff sollte dem des Schauglaskörpers entsprechen oder hochwertiger sein. Schrauben müssen dem Bohrungsbild der Flansche entsprechen. Gewinde und Schraubenkopf sollten möglichst mit Schmiermittel behandelt werden. Rohrschaugläser sind spannungsfrei zu montieren – Rohrkräfte, Vibrationen und Druckstöße dürfen nicht auf die Armatur einwirken.

DRAWING

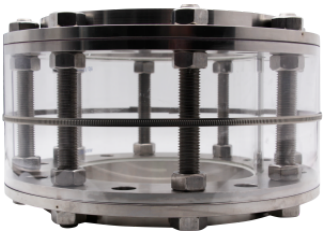


DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250[4]	300[4]
K [mm]	65	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240	295	350	410
DF [mm]	41	54	64	74	84	98	118	134	154	184	208	264	320	370
D [mm]	95	105	115	145	150	175	195	200	225	250	295	345	400	460
PS [barü]	16	16	16	16	16	16	10	10	10	8	7	5	4	4
Bohrungsanzahl und Durchmesser gemäß DIN EN 1092-1 - PN10/16 (ab der Nennweite DN 200 nur PN 10)														
4) Sonderbauform, nur auf vorherige Anfrage. Andere Größen, Baulängen und Flanschstandards auf Anfrage														

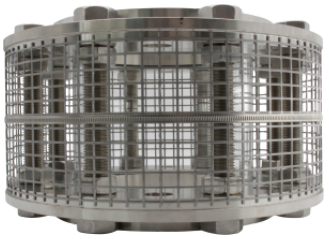
SPECIAL VERSIONS/OPTIONS

a) Schlagschutzmantel
b) Nahezu totraumfreie Ausführung mit Präzisionsglas-Zylinder möglich
c) Zusätzliche Einlauffase für Sonderrohrleitungen
d) Zusätzliche Optionen auf Anfrage

Typ 620 mit Schlagschutzmantel aus Kunststoff (PETg)

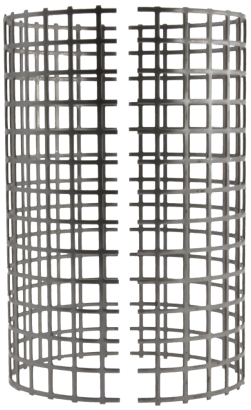


Typ 620 mit Schlagschutzmantel aus Lochblech (VA)



IMPACT PROTECTION COVER (OPTIONAL)

Optional kann das Rohrschauglas Typ 620 mit einem elastischen Schlagschutzmantel zum Schutz des Glasrohrs ausgestattet werden. Alternativ steht auch ein robuster Schlagschutz aus Edelstahl-Lochblech zur Verfügung.





PRODUCT CODE

Example for Explaining the Code Composition

11 - 620 - 100 - 2 - 4 - 0 - 000

GRUPPE	TYP	NENNWEITE	FLANSCH	DICHTUNG	SCHLAGSCHUTZMANTEL	BAULÄNGE
11	620	DN 15	1) P265GH	1) PTFE	0) ohne Schlagschutzmantel	000) Standard (200 mm)
		DN 20	2) 1.4571	2) FKM	1) mit Schlagschutzmantel aus PETg (Tmax. 80 °C)	D00) DIN EN 558 Reihe 1
		DN 25	8) Sonder	3) NBR	2) mit Schlagschutzmantel aus Lochblech (Tmax. 300 °C)	
		DN 32		4) C4400		
		DN 40		5) Silikon		
		DN 50		6) EPDM		
		DN 65		7) Graphit		
		DN 80		8) Sonder		
		DN 100				
		DN 125				
		DN 150				
		DN 200[5]				
		DN 250[5]				
		DN 300[5]				

5) Flanschanschluss nach DIN EN 1092-1 - PN 10

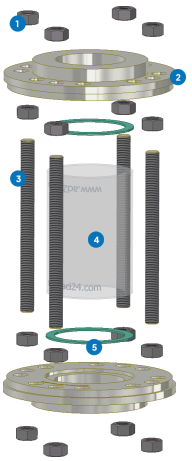
-

EXAMPLE

Der Produktcode 11-620-100-2-4-0-000 entspricht der Standardausführung:
ACI Typ 620
DN 100
PN 16
Flansche aus 1.4571
Dichtung KlingerSil® C4400
ohne Schlagschutzmantel
Standardlänge 200 mm

STRUCTURE

1. Muttern
2. Flansch
3. Gewindestange
4. Borosilikatglaszylinder
5. Dichtung



Rohrschauglas Typ 620 PN 10/16

mit Flanschanschlüssen nach DIN EN 1092-1

Typ 620

QUICK OVERVIEW

- max. 16 barü
- hitzebeständig bis 300 °C
- für flüssige Medien
- für gasförmige Medien
- Nennweiten DN 15 - 300
- Sonderanfertigungen möglich
- > 50 Dichtungswerkstoffe
- Zubehör verfügbar

OPERATING CONDITIONS

Betriebsbedingungen sind abhängig von der Wahl des Glases und der Dichtungen:

		SCHAUGLAS	DICHTUNGEN						
		Borosilikatglas 3.3	PTFE max. 200 °C	FKM max. 200 °C	NBR max. 80 °C	C4400 max. 175 °C	Silikon max. 180 °C	EPDM max. 130 °C	Graphit > 300 °C
TEMPERATUR	bis 80 °C	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	bis 130 °C	✓	✓	✓	✗	✓	✓	✓	✓
	bis 175 °C	✓	✓	✓	✗	✓	✓	✗	✓
	bis 200 °C	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✓
	bis 300 °C	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✓
	>300 °C	auf Anfrage	auf Anfrage						
DRUCK	bis 16 barü	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

✓ suitable ✗ unsuitable

ACI Industriearmaturen GmbH

info@aci24.com
+49 (0) 2461 91634 00
www.aci24.com
+49 (0) 2461 91634 44
Königskamp 19 · 52428 Jülich · Germany